Türk Biologi Derneği 14. Faaliyet Devresi
İlmi Toplantı bildiri ve konferansları: 4.
24 Nisan 1963.

CYCLAMEN PERSİCUM'UN İZMİR ÇEVRESİNDE MEVCUDİYETİ HAKKINDA

CYCLAMEN PERSICUM BEI IZMIR

Prof.Dr. **CONSTANTİN VON REGEL**
Ege Üniversitesi, Sistematik Botanik Kürsüsü

Çeviren:

Doç.Dr. **HÜSNÜ DEMİRİZ**
İstanbul Üniversitesi, Farmakobotanik ve Genetik Kürsüsü

Mart ayında İzmir sokaklarında bir *Cyclamen* türünün bol miktarda satıldığı görülür. Satıcılara bu bitkilerin nereden geldiğini soracak olursanız, daima "Çeşmeden" cevabını alırsınız. Daha yakından yapılacak bir incelemede, bunların *Cyclamen persicum* Mill. = *Cyclamen latifolium* Sibth. et Sm. olduğu görülür. Bu tür *Cyclamen* cinsinin *Spledentia* Schw. serisinden olup (SCHWARZ 1955 : 240), İzmir çevresinde bulunduğu bilinmemekte, hiç olmazsa literatürde bu hususta adı geçmemektedir. Buna karşılık İzmir yakınında bulunan Sakız adasında mevcuttur. BORNMÜLLER "Florula Lydiae" (BORNMÜLLER 1908), keza SCHWARZ "Additamenta ad Florulam Lydiae" (SCHWARZ 1934) adlı eserlerinde bu türden bahsetmemektedirler. Dolayısile *Cyclamen persicum* Mill. in İzmir çevresi için yeni bir tür olması icap etmektedir.

BOİSSİER bu türü "Flora orientalis" adlı eserinde, *Cyclamen latifolium* Sibth. et Sm. olarak almakta ve sinonim olarak *Cyclamen persicum* Mill. in bir bahçe formu (forma hortensis) şeklinde zikretmektedir (BOISSIER 1879 : 12). Rechinger'de görüleceği gibi bu bitki Ege adalarında yayılmış olup, Midilli, Sakız, Rodos, Karpatos ve Girit ada-

larında mevcuttur. Hatta RECHİNGER kıta üzerinde Aynoroz yarımadasında bulunduğunu da zikretmekte ise de, bu diğer müellifler tarafından teyit olunmuş değildir (RECHİNGER 1943: 434).

SCHWARZ, bu türün genel yayılma sahası içine Filistin, Suriye, Kilikya (Adana çevresi), Doğu Akdeniz adaları ve Tunusu almaktadır. Ayni müellif Tunustaki yayılış sahasının insanlar yolu ile olduğuna işaret etmekte, yani bu bitkinin eski çağlarda insanlar vasıtasile kültüre alınmak suretile buraya getirilmiş olduğuna ihtimal vermektedir. Herhalde bu *Cyclamen* türü dağınık (disjunkt) areali bulunan bir Doğu Akdeniz bitkisidir ve esas vatanının araştırılması lâzımdır. Muhakkak olarak bildiğimiz husus, tür adının daha 17. yüzyılda bazı müellifler tarafından *"persicum"* olarak zikredilmesine mukabil İranda bulunmadığıdır. Basel'li büyük tabiat araştırıcısı BAUHİN 1623 de bu türden bahsetmektedir. Yabani formlarının pek az da olsa şeftaliyi andıran kokusu mevcuttur ve SCHWARZ'a göre *"persicum"* adının şeftali kırmızısı renkten gelmiş olması ihtimal dahilindedir (SCHWARZ 1955 : 260).

Cyclamen persicum'u diğer *Cyclamen* türlerinden ayırteden en önemli vasıflar şunlardır: Meyva sapları helezoni tarzda kıvrılmamıştır ve kavis şeklinde aşağı doğru eğiktir. Yaprakları muntazam kalp şeklinde olup, kenarları kıkırdaksı ince dişli ve kalındır. Yaprak ve çiçek sapları kalınca, sepalleri yuvarlak ve çiçekleri büyük, kenarları lekesizdir. Kromozom sayısı $2n = 48$ dir. Fakat kültür yolu ile bir kısmı $2n = 96$ olan poliploid, diğer kısmı yabani formların kromozom sayısını muhafaza etmiş olan büyük çiçekli bir çok çeşitleri hasıl olmuştur. SCHWARZ'a göre büyük yapı autoploidinin bir neticesi değil, bazı hallerde bir şartıdır (SCHWARZ 1955 : 262).

İzmirden ihraç olunan *Cyclamen persicum,* büyük çiçekli bir çok kültür çeşidinin esasını teşkil etmektedir. Çeşmede yabani olarak yetişen ve bol miktarda toplanan formu, İzmirin ihraç maddelerinden biri halindedir. Bu türe Çeşmede terkolunmuş kültür arazisinde, çalılık ve yol kenarlarında rastlanmakta ve yayılışı kasabanın yakın çevresine inhisar etmektedir. Dolayısile *Cyclamen persicum*'un Çeşmede bulunuşu hususunda da, Tunusta olduğu gibi, eski kültür bakiyeleri olup olmadığı sorusu ortaya atılabilir.

Im März wird auf den Strassen von Izmir in grosser Menge eine *Cyclamen*-Art verkauft. Fragt man den Verkäufer, von wo diese Pflanzen stammen, so heisst es immer "aus Çeşme". Eine nähere Untersuchung zeigt, dass es sich um *Cyclamen persicum* Mill. = *Cyclamen latifolium* Sibth. et Sm. handelt, also einer zur Reihe *Splendentia* Schw. (SCHWARZ 1955 : 240) gehörenden Art, die bis jetzt bei Izmir noch nicht gefunden, jedenfalls in der Literatur nicht erwähnt wurde. Sie kommt jedoch auf der benachbarten Insel Chios vor. BORNMÜLLER erwähnt sie nicht in seiner "Florula Lydiae" (BORNMÜLLER 1908) und SCHWARZ ebenfalls nicht in seinen "Additamenta ad Florulam Lydiae" (SCHWARZ 1934). *Cyclamen persicum* Mill. würde also eine für Lydien neue Art sein.

BOISSIER erwähnt sie in seiner "Flora Orientalis" unter dem Namen *Cyclamen latifolium* Sibth. et Sm., wobei er als Synonym *Cyclamen persicum* Mill. mit der Bemerkung "forma hortensis" (d.h. Gartenform) anführt (BOISSIER 1879 : 12).

Die Pflanze ist auf den aegaeischen Inseln verbreitet, wie bei RECHINGER ersichtlich ist, der sie für Mytilene, Chios, Rhodos, Karpathos und Kreta anführt, und auf dem Festlande von Europa auf dem Athos, eine Angabe, die von anderen jedoch nicht bestätigt wird (RECHINGER 1943 : 434).

Als allgemeine Verbreitung gibt SCHWARZ Palaestina, Syrien, Cilicien, die östlichen aegaeischen Inseln und Tunis an, wobei er den letzteren Fundort als durch den Menschen bedingt ansieht, d.h. die Pflanze wurde vielleicht erst im Altertum durch den Menschen eingebürgert. Jedenfalls handelt es sich hier um eine ostmediterrane Art mit disjunktem Areal, deren ursprüngliche Heimat nicht zu eruieren ist. In Persien (Iran) kommt sie jedenfalls nicht vor, obwohl der Name "*persicum*" schon im 17. Jahrhundert bei einigen Autoren auftritt. Doch wird die Art bei BAUHIN, dem grossen Basler Naturforscher, im Jahre 1623 erwähnt. Die Widformen haben übrigens einen schwachen an Pfirsiche erinnernden Duft und der Name "*persicum*" könnte nach SCHWARZ sich auf die Farbe Pfirsichrot, beziehen (SCHWARZ 1955 : 260).

Die wichtigsten Merkmale, durch die sich *Cyclamen persicum* von den übrigen *Cyclamen* Arten unterscheidet, sind die nicht spiralig eingerollten, sondern bogig herabgekrümmten Fruchtstiele, die regelmässig herzförmigen knorpelig feingezähnten dicken Blätter, die steifen Blatt-und Blütenstiele, die runden Kelchblätter und die grossen, am Rande nicht gemakelten Blüten. Die Chromosomenzahl ist 2 n = 48. Doch durch die Pflanzenzucht sind zahlreiche Sorten entstanden, die z.T. polyploid mit 2 n = 96 sind, z.T. aber die Chromosomenzahl der Wildformen beibehalten haben und dabei grossblütig geworden sind. Der Riesenwuchs ist also, so meint SCHWARZ, nicht ohne weiteres eine Folge, sondern unter Umständen eine Voraussetzung der Autoploidie (SCHWARZ 1955 : 262).

Cyclamen persicum ist ja das Ausgangsmaterial für die zahlreichen Kultursorten von grossblumigen Zimmer *Cyclamen*. Die in Çeşme wachsende Wildform wir in grosser Menge eingesammelt und bildet einen Exportartikel von Izmir. Sie kommt hier ausschliesslich auf verlassenen Kulturböden vor, bei der Stadt Çeşme, im Rasen und an Wegrändern, nicht aber weiter von der Stadt entfernt. Man könnte die Frage aufwerfen, ob es sich hier nicht um Kulturrelikte handelt, wie es bei Tunis der Fall ist.

LİTERATÜR

1. BOISSIER, E. : Flora Orientalis. Vol.4. Genevae et Basileae, 1879.
2. BORNMÜLLER, J. : Florula Lydiae. - Mitt.Thür.Bot.Ver. N.F. **24**: 1-140. 1908.
3. RECHINGER, K.H. : Flora Aegaea. - Denkschr.Akad.Wiss.Wien **105**(1): 1-924. 1943.
4. SCHWARZ, O. : Additamentum ad florulam Lydiae. I. et II. - Feddes Rep. **36**: 65-96, 129-150. 1934.
5. SCHWARZ, O. : Systematische Monographie der Gattung **Cyclamen** L. Teil 1. - Feddes Rep. **58**: 234-283. 1955.